

**Ratnāvalī**

**Nāgārjuna**

**LA GARLANDA PRECIOSA**

**de Nāgārjuna**

Venero a tots els Budes i Bodhisattves.

**1.**

M'inclino cap l'Omniscient, lliure de tots els defectes, ennoblit amb totes les qualitats bones, l'únic amic de tots els éssers.

**2.**

Oh Rei, t'explicaré únicament pràctiques virtuoses per generar en tu la doctrina; les pràctiques seran establertes en el recipient de la doctrina excel·lent.

**3.**

En aquell que practica prèviament l'estat elevat s'origina posteriorment la virtut última; havent assolit l'estat elevat un entra progressivament en la virtut última.

**4.**

L'estat elevat és considerat la felicitat; la felicitat última és l'alliberament. L'essència dels seus mitjans són la fe i el coneixement.

**5.**

Degut a posseir fe un confia en les pràctiques, degut a posseir coneixement un coneix veritablement. D'aquests dos, el coneixement és el primer, la fe és el seu requisit.

**6.**

Aquell qui no abandona les pràctiques a causa del desig, l'odi, la por o l'atordiment és conegut com un amb fe, un recipient superior per la virtut última.

**7.**

Havent analitzat correctament tots els fets de cos, de paraula i de ment, aquells qui realitzen allò que els beneficia a ells i als altres i que sempre fan això, són savis.

**8.**

No matar, no robar, abandonar les parelles dels altres, refrenar completament el discurs fals, divisiu, rude i insensible.

**9.**

Abandonar completament la cobdícia, el desig perjudicial i les opinions dels nihilistes. Aquests són els deus camins fulgurants de l'acció. Els seus contraris són la foscor.

**10.**

No beure alcohol, una subsistència bona, honorar allò honorable i estimar, això és breument la pràctica.

**11.**

La pràctica no es dona únicament mortificant el cos per algú que no abandona les injúries cap als altres i no està ajudant als altres.

**12.**

Aquells qui no estimen el gran camí de la doctrina excel·lent que ennobleix amb la ofrena, la ètica i la paciència, perjudiquen els seus cossos, prenent un camí aberrant com el camí d'una vaca, enganyant-se a un mateix i als altres.

**13.**

Els seus cossos, abraçats per les serps vicioses de les emocions aflictives, entren durant mol temps a la jungla horrorosa de l'existència cíclica entre els arbres dels interminables éssers.

**14.**

Una vida curta s'origina de matar, molt sofriment s'origina d'ofendre. Recursos pobres s'originen de robar. Enemics s'originen de l'adulteri.

**15.**

Mentir origina la calúnnia. Dividir origina la separació dels amics. Ser rude origina allò desagradable en la audiència. Ser insensible origina que no sigui respectat el discurs d'un mateix.

**16.**

La cobdícia destrueix els desigs d'un mateix, un desig perjudicial produeix terror, les opinions incorrectes condueixen a visions dolentes i beure produeix la confusió de la ment.

**17.**

No donar origina la pobresa, una vida incorrecta origina la decepció, l'arrogància origina una descendència dolenta, la gelosia origina poc encant.

**18.**

Un color dolent s'origina de la ira, l'estupidesa s'origina de no preguntar al savi. Aquests són efectes pels humans. Però prèviament a tot existeix la transmigració dolenta.

**19.**

El contrari dels fruits tant coneguts d'aquestes no virtuts és el sorgir dels efectes causats per totes les virtuts.

**20.**

El desig, l'odi, la ignorància i les accions que generen són no virtuts. El no desig, el no odi i la no ignorància i les accions que generen són virtuts.

**21.**

Les no virtuts originen tots els sofriments i també les transmigracions dolentes, les virtuts originen transmigracions felices i els goigs de totes les vides.

**22.**

Desistir de totes les no virtuts i ocupar-se sempre a les virtuts amb cos, paraula i ment. Aquestes s'anomenen les tres formes de pràctica.

**23.**

Mitjançant aquestes pràctiques un està lliure d'esdevenir un ésser de l'infern, un fantasma famolenc o un animal. Renaixent com un humà o un Déu un guanya felicitat prolongada, fortuna i poder.

**24.**

Mitjançant les concentracions, immesurables i indefinibles, un experimenta el goig de Brahma i molt més. D'aquesta manera són les pràctiques per a l'estat elevat i pels seus fruits.

**25.**

Les doctrines de la virtut última s'han descrit pels seus conqueridors com a profundes, subtils i temibles pels no seriosos, aquells que no han après.

**26.**

“No sóc, no seré. No tinc, no tindré.” Això és temut per tots els no seriosos i extingeix la por en el savi.

**27.**

Per aquell que parla únicament de salvar els éssers s’ha dit que tots els éssers s’han originat de la concepció del jo i estan coberts per la concepció de la propietat.

**28.**

“El jo existeix, allò meu existeix.” Aquests són fonaments incorrectes. Els dos no estan establerts per una consciència perfecta de la realitat tal com és.

**29.**

Els agregats mentals i físics s’originen a partir de la concepció del Jo, la qual és falsa en realitat. Com podria ésser veritat allò que creix a partir d’una llavor falsa?

**30.**

Havent comprès així els agregats com falsos s’abandona la concepció del Jo i, degut a l’abandonament del Jo, els agregats no s’originen més.

**31.**

De la mateixa manera que tal com s’ha explicat la imatge de la cara d’un mateix es veu en dependència del mirall però realment no existeix com a cara.

**32.**

Així la concepció del Jo existeix en dependència dels agregats però de la mateixa manera la imatge de la cara d’un mateix el Jo no existeix realment en cap cas.

**33.**

Justament així com la imatge de la cara d’un mateix no es veu sense la dependència del mirall, també la concepció del Jo no existeix sense la dependència dels agregats.

**34.**

Quan el superior Ananda va comprendre el que això significa va assolir l’ull de la doctrina i en parlà repetidament als monàstics.

**35.**

En tant que els agregats són concebuts, d'aquesta manera existeix la concepció del Jo. A més, quan la concepció del jo existeix l'acció existeix i a partir d'aquesta també existeix el naixement.

**36.**

Amb aquests tres camins que s'originen mútuament els uns als altres sense un inici, un mig o un final aquesta roda de l'existència cíclica gira com la roda de raigs de foc.

**37.**

Atès que roda no s'obté d'un mateix, ni d'un altre, ni d'ambdós, en el passat, en el present o en el futur, la concepció del Jo és superada i, per tant, l'acció i el renaixement.

**38.**

Aquell qui veu de quina forma la causa i l'efecte són produïts i destruïts no considera el món com a realment existent ni com a realment no existent.

**39.**

Aquell qui ha comprés d'aquesta forma la doctrina que suprimeix tot el sofriment però no hi reflexiona i te por de l'estat sense por, tremola degut a la ignorància.

**40.**

Tot això, que no existeix en el nirvana, no produeix la teva por. Perquè et fa por la seva no existència, la causa de la qual ha estat explicada?

**41.**

"En l'Alliberament no existeix el si mateix i no existeixen els agregats." Si l'Alliberament és considerat d'aquesta manera, perquè no t'agrada l'eliminació realitzada aquí del si mateix i dels agregats?

**42.**

Si el nirvana no és una no entitat, justament com podria tenir substancialitat? L'extinció de la creença errònia en entitats i no entitats és anomenada nirvana.

**43.**

En síntesi, la opinió del nihilisme és que els efectes de les accions no existeixen. Sense mèrit i conduint cap a un estat dolent és considerada una "opinió errònia."

**44.**

En síntesi, la opinió de l'existència és que els efectes de l'existència existeixen. Amb mèrit i conduint a transmigracions felices és considerada una "opinió correcte."

**45.**

Com l'existència i la no existència són exhaurits mitjançant el coneixement existeix un passatge més enllà dels actes meritoris i perjudicials. Aquest, diu l'Excel·lent, és l'Alliberament de les transmigracions dolentes i les transmigracions felices.

**46.**

Comprenent la producció com a causada un travessa més enllà de la no existència. Comprenent l'exhauriment com a causat un no accepta tampoc l'existència.

**47.**

Les causes prèviament produïdes i simultàniament produïdes no són causes; d'aquesta forma no existeixen causes realment atès que aquesta producció no és confirmada, en cap cas, com a existent convencionalment o en realitat.

**48.**

Quan això és, allò s'origina, de la mateixa manera que la petitesa existeix quan existeix la grandesa. Degut a la producció d'això, allò es produeix, com la resplendor de la producció d'una llum.

**49.**

Quan existeix la grandesa, existeix la petitesa. No existeixen a partir de la seva naturalesa pròpia. De la mateixa manera degut a la no producció d'una llum la resplendor tampoc no s'origina.

**50.**

Havent comprés d'aquesta manera que els efectes s'originen a partir de causes hom considera allò que s'origina en les convencions del món i no accepta el nihilisme.

**51.**

Aquell qui accepta, d'aquesta manera, que l'exhauriment no s'origina a partir de les convencions, no entra en la opinió de l'existència. Per tant, aquell qui no confia en la dualitat s'allibera.

**52.**

Una forma vista des d'una distància és compresa per aquests clarament com propera. Si un miratge fos d'aigua, perquè l'aigua no és compresa per aquests com propera?

**53.**

La forma del món és compresa per aquests com a realment distant, no és compresa per aquests com propera, per aquells qui la característica és compresa com un miratge.

**54.**

Justament com un miratge és aparentment aigua però no és aigua i no existeix realment com aigua, de la mateixa manera els agregats són aparentment el si mateix, però no són el si mateix i aquest no existeix realment.

**55.**

Havent pensat que un miratge és aigua i havent-hi anat cap a ell, justament algú es sentiria estúpid per conjecturar: "Aquesta aigua no existeix."

**56.**

Aquell qui concep el món com un miratge, com existent i no existent, és conseqüentment ignorant. Quan existeix la ignorància hom no està alliberat.

**57.**

Un seguidor de la no existència es dirigeix cap a transmigracions dolentes i un seguidor de l'existència es dirigeix cap a transmigracions felices. A partir del coneixement correcte i vertader hom no confia en la dualitat i esdevé alliberat.

**58.**

Si a partir del coneixement correcte i vertader aquestes persones savies no defensen l'existència i la no existència i d'aquesta manera tu penses que ells segueixen la no existència; perquè no podrien ser seguidors de l'existència?

**59.**

Si a partir de la refutació de l'existència la no existència creixés en ells, perquè a partir de la refutació de la no existència no podria créixer en ells l'existència?

**60.**

Ells no posseeixen implícitament la tesi nihilista i no poseeixen tampoc una conducta nihilista i degut a la confiança en el camí cap a l'Alliberament no posseeixen un pensament nihilista. Per tant, com poden ser considerats com a nihilistes?

**61.**

Pregunta als samkhyes, als seguidors de Kanada, Nirgranthes i als defensors mundans de la persona i dels agregats si ells proposen que travessis més enllà del "és" i del "no és."

**62.**

D'aquesta manera coneix que l'ambrosia de l'Ensenyança dels Budes és anomenada profunda i la doctrina exclusiva travessant lluny, més enllà del "és" i del "no és."

**63.**

Com podria existir el món en realitat amb una naturalesa que travessa més enllà dels tres temps sense anar-se'n quan s'exhaureix, sense venir i sense romandre ni un sol instant?

**64.**

Com el venir, l'anar i el romandre del món i del nirvana no existeixen a partir de la seva naturalesa pròpia, quina diferència existeix en realitat entre els dos?

**65.**

Si degut a la no existència de la permanència, la producció i l'exhauriment no existeixen a partir de la seva naturalesa pròpia, com podrien la producció, la permanència i l'exhauriment existir en realitat?

**66.**

Si sempre estan canviant, com poden ser instantànies les entitats? Si no estan canviant sempre, com poden llavors alterar-se en realitat?

**67.**

Esdevenen instantànies a partir d'una desintegració parcial o completa? Degut a que una desigualtat no és percebuda aquesta instantaneïtat no pot ser admesa en cap cas.

**68.**

Si fos instantàni llavors esdevé completament no existent, Com podria per tant envellir? De la mateixa manera, si no fos instantàni seria constant, com podria per tant envellir?

**69.**

Justament, com a instant posseeix una fi, llavors s'han d'establir un inici i un mig. Així degut a la triple naturalesa de l'instant no existex una instantaneïtat residint en el món.

**70.**

També l'inici, el mig i la fi han d'ésser analitzats com l'instant. Per tant, l'inici, el mig i la fi tampoc no són produïts per un si mateix o per un altre.

**71.**

Degut a posseir moltes parts no existeix unitat, no existeix res sense parts. A més, sense un, no existeixen molts. També, sense l'existència no existeix la no existència.

**72.**

Si es creu que a partir de la desintegració o un antídoto allò existent esdevé no existent, llavors com sense allò no existent pot existir la desintegració o l'antídoto?

**73.**

Per tant, no existeix realment l'exhauriment del món mitjançant el nirvana. El Conqueridor va romandre en silenci quan va ser preguntat sobre si el món posseeix fi.

**74.**

Com ell no va ensenyar la seva profunda doctrina als éssers mundans que no eren receptacles el coneixement de tot és conegut pel savi per ser omniscient.

**75.**

D'aquesta manera, la doctrina de la virtut definitiva va ser ensenyada pels Budes perfectes, els vidents de la realitat, com a profunda, incomprensible i sense base.

**76.**

Atemorits per aquesta doctrina sense base, gaudint en una base, no travessant més enllà de l'existència i de la no existència, els éssers ignorants s'arruïnen ells mateixos.

**77.**

Temerosos de la morada sense por, arruïnats, arruïnen als altres.  
Oh Rei, actua d'aquesta manera, que la ruïna no t'arruïni.

**78.**

Oh Rei, perquè no t'arruïnis explicaré mitjançant les escriptures la forma d'allò supramundà, tal com és, la realitat no participativa del dualisme.

**79.**

Aquesta profunditat fonamentada amb significats estrets de les escriptures i més enllà dels actes perjudicials i dels actes meritoris no ha estat assaborida per aquells qui temen allò sense base, els altres –els que voregen– i també per nosaltres mateixos.

**80.**

Una persona no és terra, no és aigua, no és foc, no és aire, no és espai, no és consciència i no és tots ells. Quina persona existeix aquí a part d'aquests?

**81.**

Justament com una persona no és real degut a ser un compost de sis constituents, així cadascun dels constituents tampoc no és real degut a ser un compost.

**82.**

Els agregats no són el si mateix, no existeixen en ell, ell no existeix en ells, ell no existeix sense ells, no existeix barrejat amb els agregats com el foc i el combustible. Per tant, com podria existir el si mateix?

**83.**

Els tres elements no són la terra, no existeixen en ella, aquesta no existeix en ells, aquesta no existeix sense ells; com que això també s'aplica a cadascun, els tres elements, com el si mateix, són falsos.

**84.**

Terra, aigua, foc i aire, individualment tampoc no existeixen inherentment. Quan està absent un dels tres, un, individualment, no existeix. Quan un està absent, els tres tampoc no existeixen.

**85.**

Si quan els tres estan absents, un, individualment, no existeix i si quan un està absent, els tres tampoc no existeixen, llavors cadascun d'ells mateixos no existeixen. Com podria ser produït un compost?

**86.**

D'altra banda, si cadascun d'ells mateixos existís, perquè sense combustible no existeix el foc? Igualment perquè no existeix l'aigua, l'aire o la terra sense la mobilitat, l'obstrucció o la cohesió?

**87.**

Si es respongués que és ben conegut que el foc no existeix sense el combustible però els altres tres elements existeixen a partir de les seves pròpies entitats, com podrien existir, per a tu, els tres en ells mateixos sense els altres? És impossible pels tres elements no estar conformes amb el sorgir en dependència.

**88.**

Com podrien aquests –que existeixen ells mateixos individualment- ser mútuament dependents? Com podrien aquests –que no existeixen ells mateixos individualment- ser mútuament dependents?

**89.**

Si fos el cas que ells mateixos no existeixen individualment però on existeix un dels altres tres hi existeixen, llavors si no existeixen barrejats no estan en cap lloc i si existeixen barrejats ells mateixos no existeixen individualment.

**90.**

Els elements no existeixen ells mateixos individualment. Així, com podrien existir les seves característiques individuals? Allò que no existeix ell mateix individualment no pot predominar. Les seves característiques són considerades com convencions.

**91.**

Aquesta forma de refutació és també per aplicar als colors, olors, gustos, i objectes de tacte; visió, consciència i forma; ignorància, acció i naixement;

**92.**

Agent, objecte i acció, nombre, possessió, causa i efecte, temps, petit i gran i a d'altres, nom i portador del nom també.

**93.**

Terra, aigua, foc i aire, gran i petit, subtil i rude així com a les virtuts i a d'altres s'ha dit pel Dominador per ésser exhaurits en la consciència de la realitat.

**94.**

Terra, aigua, foc i aire no tenen cap oportunitat en l'aspecte que la consciència indemostrable del senyor Complet està per sobre d'allò il·limitat.

**95.**

Aquí, gran i petit, subtil i rude, virtut i no virtut, i aquí, noms i formes tots s'exhaureixen.

**96.**

La consciència que apareix anteriorment a tots aquells a partir del no coneixement de la realitat s'exhaurirà posteriorment de la mateixa manera per la consciència del coneixement d'aquesta realitat.

**97.**

Tots aquests fenòmens dels éssers són compresos com el combustible pel foc de la consciència. Són pacificats mitjançant ser cremats per la llum de de la vertadera discriminació.

**98.**

La realitat és posteriorment descoberta d'allò que prèviament fou imputat per ignorància. Quan no es troba una cosa, com pot existir una no cosa?

**99.**

Com els fenòmens de les formes són únicaments noms, l'espai també és únicament un nom. Sense els elements com pot existir la forma? Per tant, el nom mateix tampoc no existeix.

**100.**

Les sensacions, les discriminacions, els factors de composició i la consciència s'han de considerar com els elements del si mateix. D'aquesta manera els sis constituents són sense naturalesa pròpia.

**101.**

Justament com quan un plataner sense les seves parts és trencat a part, no existeix res, de la mateixa manera quan una persona que posseeix els sis components és dividida, succeeix el mateix.

**102.**

Per tant, els conqueridors van dir: "Tots els fenòmens són sense naturalesa pròpia." Com que això és d'aquesta forma tots els sis constituents han estat descrits sense naturalesa pròpia per tu.

**103.**

Així ni el si mateix ni el no si mateix han de ser compresos com a reals. Per tant, el Gran Dominador rebutjà les opinions del si mateix i del no si mateix.

**104.**

Les visions, els sons i els altres van ser descrits pel Dominador com no sent vertaderes ni sent falses. Si a partir d'una posició s'origina el seu contrari ambdós no existeixen en realitat.

**105.**

Així, finalment aquest món està més enllà de la veritat i la falsedat. Per tant, el Dominador no considera que existeix o no existeix realment.

**106.**

Coneixent que aquests no existeixen en cap cas, com podria dir aquell que tot ho sap que tenen límits o no límits, o ambdós, o cap dels dos?

**107.**

“Innumerables Budes han vingut i igualment vindran i estan aquí en el present. Existeixen milions d'éssers i a més els Budes intenten residir en els tres temps.”

**108.**

“L'exhauriment del món en els tres temps no els causa profit, perquè llavors el que tot ho sap va romandre en silenci sobre els límits del món?”

**109.**

Allò que és secret pel comú dels éssers és la profunda doctrina, el món com una il·lusió, l'ambrosia de l'Ensenyança del Buda.

**110.**

Justament com la producció i la desintegració d'un elefant il·lusori són compreses però la producció i la desintegració no existeixen realment,

**111.**

de la mateixa manera, la producció i la desintegració del món il·lusori són compreses, però la producció i la desintegració no existeixen en cap cas.

**112.**

Justament com un elefant il·lusori, sent únicament una confusió de la consciència, no ve de cap lloc, ni va a cap lloc, ni roman realment,

**113.**

de la mateixa manera, el món il·lusori, sent únicament una confusió de la consciència, no ve de cap lloc, ni va a cap lloc, ni roman realment.

**114.**

Així aquest poseeix una naturalesa més enllà dels tres temps. Una altra imputació de la convenció, quin món existeix de fet que pogués existir o no existir?

**115.**

Per aquesta raó, Buda, guardant silenci, no va dir res sobre la forma del tetralema: tenir o no tenir límit, ambdós o cap dels dos.

**116.**

Quan el cos, el qual és impur, rude i un objecte dels sentits, no roman en la ment com posseïnt la naturalesa de la impuresa i del sofriment, malgrat que es veu continuament,

**117.**

Com podria aquesta doctrina, que és la més subtil, profunda, sense base i no manifesta, aparèixer llavors fàcilment en la ment?

**118.**

Comprent això, des de la seva profunditat, aquesta doctrina és difícil d'entendre pels éssers; el Dominador, havent-se Il·luminat, rebutjà inicialment l'ensenyança de la doctrina.

**119.**

Aquesta doctrina, erròniament compresa, causa als ignorant la ruïna perquè es submergeixen en la impuresa de les opinions nihilistes.

**120.**

A més, els estúpids que s'imaginen a ells mateixos savis, posseïnt una naturalesa arruïnada per rebutjar la vacuïtat, van els primers cap a un terrible infern degut a la seva comprensió errònia.

**121.**

Justament així com va a la ruïna mitjançant una alimentació errònia però obté una llarga vida, lliure de malaltia, amb força i goigs mitjançant una alimentació correcta,

**122.**

de la mateixa manera, un va cap a la ruïna mitjançant una comprensió errònia però obté goig i la més alta il·luminació mitjançant la comprensió correcte.

**123.**

Per tant, havent abandonat les opinions nihilistes i el rebuig respecte aquesta doctrina de la vacuïtat, tingues el desig suprem de la comprensió correcte amb l'objectiu de realitzar totes les aspiracions.

**124.**

Si aquesta doctrina no es compren completament la concepció del Jo preval, per tant esdevenen accions virtuoses i no virtuoses que originen renaixements bons i dolents.

**125.**

Per tant, en tant que la doctrina que elimina la concepció del Jo no és coneguda considera atentament les pràctiques de la donació, la ètica i la paciència.

**126.**

Un Senyor de la Terra que realitza accions amb el seu prior, intermediari i finalment practica no és perjudicat aquí o en el futur.

**127.**

Mitjançant les pràctiques existeixen la fama i la felicitat aquí, no existeix por ara o en el moment de la mort, en la propera vida la felicitat florirà; per tant, segueix sempre les pràctiques.

**128.**

Les pràctiques són la millor política, mitjançant aquestes el món esdevé feliç, ni aquí ni en el futur hom és enganyat per un món que ha esdevingut satisfet.

**129.**

El món esdevé insatisfactori mitjançant les polítiques de no practicar. Degut a la insatisfacció del món hom no esdevé feliç ni aquí ni en el futur.

**130.**

Com podrien aquests amb ment nècies, en el camí de les transmigracions dolentes, desgraciats, amb l'ànim d'enganyar als altres, haver comprés allò que és significatiu?

**131.**

Com podrien aquests amb l'ànim d'enganyar als altres, ser persones de política? Mitjançant això ells mateixos seran enganyats en milers de naixements.

**132.**

A més, si busques perjudicar a un enemic, hauries d'eliminar els teus propis defectes i cultivar les bones qualitats. Mitjançant això t'ajudarà a tu mateix i l'enemic s'enfadarà.

**133.**

Causaràs la reunió dels religiosos i dels laics mitjançant la ofrena, el discurs gojós, la conducta resolutiva i conducta harmoniosa.

**134.**

De la mateixa manera que per a ells les paraules vertaderes dels reis generen una gran confiança, també les seves paraules falses són els millors mitjans per generar desconfiança.

**135.**

Allò que no és enganyós és la veritat; no és una fabricació intencional. Allò que és únicament beneficiós pels altres és la veritat. El contrari és la falsedat ja que no és beneficiós.

**136.**

Justament com una particular i generosa almoïna encubreix les culpes dels reis, també l'avarícia destrueix tota la seva prosperitat.

**137.**

En la pau existeix profunditat. De la profunditat s'origina el més elevat honor, de l'honor s'originen la influència i el lideratge, per tant considera la pau.

**138.**

A partir del coneixement hom posseeix una ment impertorbable, no segura en els altres, inflexible i no és enganyosa. Per tant, Oh Rei, estigues atent al coneixement.

**139.**

Un senyor de la humanitat, posseïnt les quatre grans virtuts -veritat, generositat, pau i coneixement- és venerat pels Déus i els humans que posseeixen ells mateixos les quatre bones pràctiques.

**140.**

El coneixement i la pràctica sempre creix per aquell qui manté la companyia dels qui parlen convenientment, que són purs, que posseeixen el coneixement i la compassió sense corrupció.

**141.**

Els oradors beneficiosos són poc freqüents, els oïdors són molt poc freqüents, però encara més poc freqüents són aquells qui actuen immediatament a partir de les paraules que encara que desagradables són beneficioses.

**142.**

Per tant, havent comprès que mitjançant allò desagradable existeix el benefici, actua en això ràpidament, justament com quan per guarir una malaltia hom beu una medecina horrorosa d'algú que guareix.

**143.**

Considera sempre la no permanència de la vida, de la salut i del poder, d'aquesta manera realitzaràs intensos esforços en les pràctiques en soledat.

**144.**

Comprenen que la mort és vertadera i que, havent mort, pateixes pels actes perjudicials, no realitzaries actes perjudicials encara que pogués existir un plaer temporal.

**145.**

Algunes vegades l'horror no es veu i altres si. Si existeix satisfacció en la primera, perquè no tens por de la darrera?

**146.**

El intoxicants et condueixen a la misèria mundana, els teus afers s'arruïnen, la prosperitat es dissipa, allò inadequat és fruit de l'error; per tant, evita sempre els intoxicants.

**147.**

El joc causa l'avarícia, la insatisfacció, l'odi, l'engany, la mentida, la violència, la falsedat, el parlar insensat i el discurs rude; per tant, evita sempre el joc.

**148.**

El desig per una dona s'origina principalment de pensar que el seu cos és pur, però en realitat no existeix res pur en el cos d'una dona.

**149.**

La boca és un recipient de saliva corrupte i de brutícia entre les dents, el nas és un recipient de brutícia, viscositat i mocs, els ulls són recipients de llàgrimes i altres excrescències.

**150.**

L'abdomen i el tòrax són uns recipients d'excrements, d'orina, els pulmons, el fetge i tots els altres. Aquells qui mitjançant la confusió no veuen la dona d'aquesta manera, desitgen el seu cos.

**151.**

De la mateixa manera que alguns imbècils desitgen un pot decorat ple d'allò que és impur, també els éssers mundans, ignorants i confusos, desitgen les dones.

**152.**

Si existeix un aferrament molt gran del món justament com un cos sempre pestilent, què podria causar la dissipació de l'aferrament, com pot conduir això a l'alliberament del desig?

**153.**

De la mateixa manera que els porcs estan molt aferrats a un lloc de excrements, orina i vòmits, també alguns imbècils desitgen un lloc d'excrements, orina i vòmits.

**154.**

Aquest poble del cos de forats prominents dels quals emergeixen impureses és anomenat un objecte de plaer per aquells éssers que són estúpids.

**155.**

Una vegada has vist tu mateix les impureses dels excrements, l'orina i d'altres, com podries sentir atracció per un cos compost d'aquesta manera?

**156.**

Perquè hauries de desitjar intensament això mentre ho reconeixes com una forma impura produïda per una llavor l'essència de la qual és impura, una barreja de sang i semen?

**157.**

Aquell qui resideix en aquesta massa impura coberta per pell humida i amb aquells fluids resideix únicament en el cim de la veixiga d'una dona,

**158.**

Ja siguin bells o lletjos, ja siguin vells o joves, tots els cossos femenins són impurs, de quin atribut s'origina el teu desig?

**159.**

Justament de la mateixa manera que no és apropiat desitjar la brutícia encara que tingui un color atractiu, sigui molt fresca i tingui un aspecte agradable, també succeeix igual amb el cos d'una dona.

**160.**

Com podria no ser vista la naturalesa d'aquest cos putrefacte, una massa podrida coberta exteriorment per pell, quan és tan horrible?

**161.**

“La pell no és repugnant, és com un vestit.” Com una cuirassa sobre una massa de impureses, com podria aquesta ser pura?

**162.**

Un recipient amb l'exterior bonic és vilipendiat quan s'omple amb impureses. Perquè no és vilipendiat el cos ple d'impureses i repugnant per naturalesa?

**163.**

Si vilipendies contra les impureses, perquè no ho fas contra aquest cos que embruta les olors pures, les garlandes pures, els aliments purs i les begudes pures?

**164.**

De la mateixa manera que les impureses d'un mateix o les dels altres són vilipendiades, perquè no vilipendies els cos impur de tu mateix o els dels altres?

**165.**

Atès que el teu propi cos és tant impur com el d'una dona, no és convenient desitjar-lo ni per un mateix ni pels altres.

**166.**

Si tu mateix purifiques aquest cos que sagna per les nou ferides i encara no el comprens com impur, quina utilitat te per a tu la instrucció religiosa?

**167.**

Tot aquell qui composa poesia amb metàfores que lloen aquest cos – Oh, que desvergonyit! Oh, què estúpid! Quanta confusió existeix abans de ser éssers savis!

**168.**

A més, aquests éssers, enfosquits per la foscor de la ignorància, disputen per allò que desitgen la majoria del temps, com els gossos amb l'objectiu d'alguna cosa bruta.

**169.**

Existeix plaer quan una llaga és rascada. Però estar sense llagues encara és molt més plaent. De la mateixa manera, existeixen plaers en els desitjos mundans, però estar sense desitjos encara és molt més plaent.

**170.**

Si analitzes això, encara que no assoleixis alliberar-te del desig, com que el teu desig ha disminuït, no sentiràs desig per les dones.

**171.**

L'acte de matar és una causa horrible d'una vida curta, de por, de sofriment i d'infern. Per tant, preserva't de matar sempre i amb molta constància.

**172.**

Aquells que tenen por dels éssers personificats, quan se'ls troben són malignes; com la serp escopint verí, el seu cos està embrutat amb impureses.

**173.**

De la mateixa manera que els grangers gaudeixen quan es concentra un gran núvol de pluja, també aquells qui gaudeixen amb els éssers personificats, quan se'ls troben són benèfics.

**174.**

Així, considera incessantment les pràctiques i abandona els seus contraris. Si el món i tu desitgeu assolir la Il·luminació única,

**175.**

Les seves arrels són l'aspiració altruista a la Il·luminació, firme com el monarca de les muntanyes, assolir la compassió a tota arreu i el coneixement que no resideix en la dualitat.

**176.**

Oh Gran Rei, escolta com el teu cos s'adornarà amb els trenta dos signes d'un gran ésser.

**177.**

Mitjançant la veneració apropiada dels stupes, els éssers honorables, els superiors i els avantpassats, esdevindrà un monarca universal, les teves mans i peus gloriosos assenyalats amb la característica de les rodes.

**178.**

Oh Rei, roman sempre firmament en allò que has promès sobre les pràctiques, esdevindrà llavors un Bodhisattva amb uns peus que estan al mateix nivell.

**179.**

Mitjançant la donació, el discurs gojós, la conducta resolutiva i conducta harmoniosa, posseiràs mans amb gloriosos dits units per rets de llum,

**180.**

Mitjançant la donació abundant del millor aliment i beguda les teves glorioses mans i peus seran suaus; les teves mans, els peus, els omòplats i la nuca del coll s'ampliaran, així el teu cos s'engrandirà i aquestes set àrees s'ampliaran.

**181.**

Mitjançant no produir perjudici i alliberar allò que està condemnat, el teu cos serà bell, correcte i gran, molt alt amb dits llargs i uns darreres grans dels talons.

**182.**

Mitjançant difondre les pràctiques de promeses, posseiràs glòria, un bon color, els teus turmells no seran prominents, els pèls del teu cos es mantindran amunt.

**183.**

Mitjançant el teu gust pel coneixement, les arts i d'altres similars, i mitjançant la seva difusió, posseiràs característiques de l'antílop, una aguda ment i una gran saviesa.

**184.**

Si altres busquen el teu benestar i possessions, mitjançant la disciplina de la donació immediata, posseiràs grans braços i una aparença plaent i esdevindrà un líder del món.

**185.**

Mitjançant reconciliar feliçment els amics que s'han dividit, esdevindràs el millor d'aquells entre els quals el seu gloriós òrgan secret es retrau interiorment.

**186.**

Mitjançant la donació de bones cases i tapissos bonics i confortables, el teu color serà molt suau com l'immaculat i refinat or.

**187.**

Mitjançant la donació dels poders més elevats i seguint un mestre de forma adequada, seràs embellit amb cadascun de tots els teus cabells i amb un cabell en espiral entre les celles dels ulls.

**188.**

Mitjançant el discurs que és gojós i agradable i una conducta basada en el discurs correcte dels altres, poseiràs espatlles curvades i un cos superior al del lleó.

**189.**

Mitjançant el suport i el guariment de la malaltia, l'àrea compresa entre les espatlles s'engrandirà, viuràs en un estat natural i tots els sabors seran els millors.

**190.**

Mitjançant les activitats d'iniciació concordants amb les pràctiques, la teva corona prominent avançarà correctament i el teu cos serà simètric com un plataner.

**191.**

Mitjançant utilitzar paraules vertaderes i serenes durant molt temps, Oh Senyor de la humanitat, la teva llengua serà gran i la teva veu com la de Brahma.

**192.**

Mitjançant utilitzar, sempre i de forma continuada, paraules vertaderes, poseiràs unes galtes com les dels lleó, seràs gloriós i inflexible per vèncer.

**193.**

Mitjançant mostrar un gran respecte, servint als altres i fent allò que és adequat, les teves dents seran molt blanques, brillants i molt més.

**194.**

Mitjançant l'ús del discurs vertader i no divisible durant molt temps, posseiràs quaranta dents glorioses que estan situades al mateix nivell i que són prodigioses.

**195.**

Mitjançant veure els éssers amb amor i sense desig, odi o engany, els teus ulls seran brillants i blaus amb les pestanyes com un brau.

**196.**

Així, en síntesi coneix correctament aquestes quaranta característiques d'un gran lleó dels éssers juntament amb les seves causes.

**197.**

Les vuit belles característiques sorgeixen d'una harmònica causa d'amor. Tement que aquest text pugui ser massa llarg, no els explicaré, Oh Rei.

**198.**

Tots els emperadors universals són considerats amb la possessió d'aquestes característiques però la seva puresa, bellesa i brillantor no pot igualar-se ni una mica amb les d'un Buda.

**199.**

S'ha dit que les característiques felices i els elements bonics d'un Emperador universal sorgeixen també de la particular causa de la fe en el Rei dels dominadors.

**200.**

Aquesta virtut acumulada agudament durant cents de vegades deu milions de eons no pot produir ni tan sols un dels orificis del cabell d'un Buda. De la mateixa manera que la brillantor dels sols és tan lleugera com la de les llumenetes, també les característiques d'un Buda són tan lleugers com les de l'Emperador universal.

**201.**

Gran Rei, escolta de les grans escriptures del Gran Vehicle com les característiques d'un Buda sorgeixen a partir d'un mèrit inconcebible.

**202.**

El mèrit concedeix l'elevació de tots els realitzadors solitaris, de tots els aprenents i no aprenents, i tot el mèrit de del món transitori és immesurable com el mateix univers.

**203.**

Mitjançant aquest mèrit s'assoleix deu vegades augmentat un orifici del cabell d'un Buda. Tots els orificis del cabell d'un Buda sorgeixen justament de la mateixa manera.

**204.**

Mitjançant multiplicar per cent el mèrit que produeixen tots els orificis del cabell d'un Buda s'assoleix una bellesa feliç.

**205.**

Oh Rei, el mateix mèrit que es necessita per la característica de la bellesa feliç, també és necessita per superar cadascun dels components del òctuple.

**206.**

Mitjançant multiplicar per unes centenes la col·lecció de mèrit que realitza les vuit característiques belles i felices sorgeix la característica d'un gran ésser.

**207.**

Mitjançant multiplicar per uns milers el gran mèrit que és la causa d'assolir les trenta característiques, el tresor del cabell sorgeix com la lluna plena.

**208.**

Mitjançant multiplicar per uns milers el mèrit del tresor del cabell es produeix la corona prominent d'un protector, imperceptible com és actualment. Mitjançant augmentar deu milions de vegades cent mil el mèrit per la corona prominent s'origina la excel·lència, produint la eufonia del discurs d'un Buda i les seves sis qualitats.

**209.**

Mitjançant aquest mèrit que és immesurable s'ha explicat breument que posseeix mesura, també amb el mèrit dels 65 el món és explicat breument per ser inclòs en les deu direccions.

**210.**

Quan les causes de qualsevol cos formal d'un Buda són tan immesurables com el món, com podrien ser mesurades llavors les causes del cos de la veritat ?

**211.**

Si les causes de totes les entitats són petites però produeixen grans efectes. La idea que la causes mesurables del cos del Buda tenen efectes mesurables haurà de ser eliminada.

**212.**

El cos formal d'un Buda s'origina a partir de les col·leccions del mèrit. El cos de la veritat breument, Oh Rei, s'origina a partir de les col·leccions del coneixement.

**213.**

Així, aquestes dues col·leccions són les causes de l'assoliment del cos del Buda. En síntesi, sempre has de confiar en el mèrit i el coneixement.

**214.**

No et sentis incomode amb aquesta acumulació del mèrit per assolir la Il·luminació, des del raonament i les Ensenyances escrites es pot restituir l'esperit propi.

**215.**

Així com l'espai, la terra, l'aigua, el foc i l'aire són il·limitats en totes direccions, també els éssers que sofreixen són il·limitats.

**216.**

Mitjançant la seva compasió, els Boddhisattves estan determinats a conduir aquests éssers il·limitats fora del sofriment i establir-los en el cos de Buda.

**217.**

Ja sia dormint sia no dormint, després d'assumir completament aquesta compasió, aquests romanen determinats ja que si fos al contrari no podrien ser meticulosos.

**218.**

Acumula sempre el mèrit tant il·limitat com tots els éssers ja que els éssers són il·limitats. Coneix llavors que a partir de les causes que són il·limitades, el cos il·limitat del Buda no és tan difícil d'assolir.

**219.**

Els Boddhisattves romanen per un temps il·limitat en el món; pels cossos il·limitats dels éssers ells busquen les il·limitades bones qualitats de la Il·luminació i realitzen les il·limitades virtuoses accions.

**220.**

Per tant, malgrat que la Il·luminació és il·limitada, com podria no assolir-se amb aquestes quatre col·leccions il·limitades sense demorar-se en el temps?

**221.**

La il·limitada col·lecció del mèrit i la Il·limitada col·lecció del coneixement eliminen ràpidament els sofriments físics i mentals.

**222.**

Els sofriments físics de les transmigracions dolentes com la fam i la sed s'originen a partir d'accions dolentes. Els Bodhisattves no cometem accions dolentes i degut a les accions meritòries no posseeixen sofriment físic en les altres vides.

**223.**

Els sofriments mentals com el desig, l'odi, la por, la luxúria i moltes d'altres s'originen de la confusió. Mitjançant el coneixement que aquests no posseeixen cap fonament, ells poden abandonar ràpidament els sofriments mentals.

**224.**

D'aquesta manera ells no estan molt perjudicats pel sofriment físic i mental. Perquè haurien d'estar frustrats mentre condueixen els éssers en tots els móns ?

**225.**

És difícil sostenir el sofriment encara que sigui lleu. Quina necessitat hi ha de parlar de fer-ho durant molt temps ! Què portaria la fam també durant un temps il·limitat als éssers feliços que no posseeixen sofriment ?

**226.**

Els no posseeixen sofriment físic. Com podrien tenir sofriment mental ? Mitjançant la seva compassió ells senten pena pel món i així romanen durant molt temps.

**227.**

En conseqüència no experimenten cap pensament inadequat. "El Cos del Buda és el millor." Sempre s'esforcen en aquestes col·leccions per eliminar els defectes i assolir les bones qualitats.

**228.**

Comprentent que el desig, l'odi i la confusió són defectes s'eliminen completament. Comprentent que el no desig, el no odi i la no confusió són bones qualitats s'inculquen amb vigor.

**229.**

Mitjançant el desig hom entra en una transmigració d'ànima famolenca, mitjançant l'odi hom és empès dintre l'infern, mitjançant la confusió hom entra majoritàriament en una transmigració animal. Mitjançant la detenció d'aquestes hom esdevé un Déu o un humà.

**230.**

Eliminar els defectes i adquirir bones qualitats són les pràctiques d'aquells qui busquen l'estadi més elevat. Extingir completament les concepcions mitjançant la consciència de la realitat és la pràctica d'aquells qui busquen la bondat definitiva.

**231.**

Hauries de construir, respectuosament i extensivament, imatges de Buda, monuments i temples i proveir amb residències, riqueses abundants i molt més.

**232.**

Si us plau, construeix, a partir de totes les substàncies precioses, imatges de Buda amb proporcions excel·lents, ben dissenyats i situades en lotus, embellides amb totes les substàncies precioses.

**233.**

Hauries de defensar amb tot l'esforç la doctrina excel·lent i les comunitats de monàstics i decorar els monuments amb or i frisos amb joies.

**234.**

Venera els monuments amb flors d'or i argent, diamants, corals, perles, maragdes, gemes d'ulls de gat i safirs.

**235.**

Venerar els proponents de la doctrina és fer allò que els complau: oferir prosperitats i serveis i descansar fermament en la doctrina.

**236.**

Escolta als mestres amb veneració i respecte, serveix-los i venera'ls. Venera sempre respectuosament als altres Bodhisattves.

**237.**

No hauries de respectar, honorar o venerar als altres, els Vorejadors, perquè mitjançant això els ignorants esdevindrien enamorats de la deficiència.

**238.**

Hauries de fer donacions de pàgines i llibres de la paraula del Rei dels Sometents i dels tresors que s'originen en companyia dels seus requisits previs, les plomes i la tinta.

**239.**

Les formes d'incrementar el coneixement ,sigui on sigui que existeixi una escola a la terra, proveeix de subsistència als mestres i ofereix-los terres pel seu proveïment.

**240.**

Amb l'objectiu d'alleugerir el sofriment dels éssers - els joves, els vells i els malalts – hauries d'establir, mitjançant els estats que tu controles, seixanta sis doctors i barbers per totes les parts del territori.

**241.**

Oh, el de bon coneixement, proveeix, si us plau, de hostals, parcs, dics, dipòsits, cases de repòs, dipòsits d'aigua, llits, aliment, farratge i fusta.

**242.**

Si us plau, estableix cases de repòs per tots els pobles, temples en totes les ciutats i dipòsits d'aigua en tots els àrids camins.

**243.**

Cuida sempre amb compassió dels malalts, dels desprotegits, d'aquells qui són colpejats pel sofriment, dels humils i dels pobres i ocupat especialment d'alimentar-los.

**244.**

Fins que no hagi donat als monàstics i als pobres aliments i begudes apropiades a cada estació així com també produït gra i fruit, no hauries de separar-te d'ells.

**245.**

Als llocs dels dipòsits d'aigua col·loca sabates, para-sols, filtres d'aigua, pinces per eliminar les espines, agulles, fil i ventalls.

**246.**

Dintre dels recipients col·loca els tres fruits medicinals, les tres medicines per la febre, mantega, mel, medicines per la vista i antídots pel verí i transcriu mantres i prescripcions.

**247.**

Als llocs dels dipòsits col·loca pomades pel cos, peus i cap així com llana, seients, menjar, cànirs, seixanta set olles de cuina, destrals i molt més.

**248.**

Si us plau, tingues petits recipients plens de sèsam, arròs, llavors, aliments, mel i aigua potable a l'ombra.

**249.**

A les obertures dels formiguers, si us plau, col·loca persones fidedignes, col·loca sempre aliment, aigua i piles de gra.

**250.**

Abans i després de prendre aliment ofereix apropiadament aliment a les ànimes famolenques, als gossos, a les formigues, als ocells i a molts més.

**251.**

Proveeix extensivament d'atenció als perseguits, a les víctimes de males collites, als afligits, als que sofreixen contagi i als éssers dels territoris conquerits.

**252.**

Proveeix als grangers afligits amb llavors i subsistència. Elimina els elevats impostos, imposats per la monarquia prèvia, redueix la tarifa de l'impost de les collites.

**253.**

Protegeix els pobres del dolor per l'escassetat de la seva salut, no erigeixis nous peatges i redueix aquells que són elevats. Allibera també als mercaders d'altres zones de les afliccions que pateixen quan esperen a la teva porta.

**254.**

Elimina els bandolers i els lladres tant al teu país com als altres. Si us plau, posa els preus de forma justa i manten els beneficis iguals també mentre hi hagi carestia.

**255.**

Hauries de conèixer molt bé els consells que els teus ministres ofereixen i hauries de decretar-los sempre si aquests milloren el món.

**256.**

De la mateixa manera que intentes pensar què podries fer per ajudar-te a tu mateix hauries d'intentar pensar també que fer per ajudar als altres.

**257.**

Si únicament per un moment et fas útil en profit dels altres, així com la terra, l'aigua, el foc, la medecina i els boscos són profitosos a tothom.

**258.**

També durant el seu setè pas, el mèrit sense límits com el cel és generat pels Bodhisattves, l'actitud dels quals és donar prosperitat a tothom.

**259.**

Si dones a aquells que busquen dones de bellesa ben guarnida assoliràs la retenció completa de l'excel·lent doctrina.

**260.**

El Subjugador proveí inicialment segons cada necessitat vuit mil dones amb tots els ornaments.

**261.**

Dona amorosament als mendicants robes variades i brillants, ornaments, perfums, garlandes i satisfaccions.

**262.**

Si proveeixes de facilitats a aquells que estan més privats dels mitjans per estudiar la doctrina, no existeix regal més gran que aquest.

**263.**

Dona també verí a aquells a qui els ajudarà però no donis també el millor aliment a aquells a qui no els ajudarà.

**264.**

Així com s'ha dit que en cas de ser mossegat per una serp ajudarà tallar-se un dit, de la mateixa manera el Subjugador diu que s'hauria de produir incomoditat als altres temporalment si això els ajuda.

**265.**

Hauries de respectar enormement l'excel·lent doctrina i els seus propòsits. Hauries d'escoltar amb veneració la doctrina i impartir-la també als altres.

**266.**

No gaudeixis amb la conversa mundana. Gaudeix amb allò que vagi més enllà del món. Produeix bones qualitats perquè augmentin en els altres. De la mateixa manera desitja-les per tu mateix.

**267.**

Si us plau, no estiguis satisfet únicament amb l'audició de la doctrina sinó atura i discrimina els pensaments. Si us plau, sigues sempre atent i ofereix presents als altres.

**268.**

No recitis els llibres dels nihilistes mundans i actes similars. Abandona el debat mogut per l'orgull. No veneris les teves pròpies bones qualitats. Parla de les bones qualitats també dels teus enemics.

**269.**

Quan debateixis no ataquis a la primera. No parlis sobre els altres amb mala intenció. Analitza individualment els teus propis errors.

**270.**

Hauries de desarrelar completament en tu els defectes que la saviesa mostra en els altres i mitjançant la teva influència causar també el mateix als altres.

**271.**

Considera el perjudici que els altres realitzen sobre tu com a produït per les teves propies accions, no t'indignis. Actua com si aquest sofriment no hagués estat produït i els teus propis defectes desapareixeran.

**272.**

Proveeix ajut als altres sense esperar cap recompensa. Suporta el sofriment en solitari i comparteix els teus goigs amb els pobres.

**273.**

No t'inflamis ni que sigui per la prosperitat dels Déus. No et deprimeixis ni que sigui per la pobresa dels fantasmes famolencs.

**274.**

Pel teu be digues sempre la veritat. Encara que causès la teva mort o la ruïna del teu govern no parlis de cap altra forma.

**275.**

Observa sempre la disciplina de les accions de la mateixa manera com s'ha explicat. D'aquesta forma, Oh Gloriòs, esdevindràs el millor dels éssers amb autoritat sobre la terra.

**276.**

Hauries d'analitzar sempre correctament qualsevol cosa abans d'actuar i, mitjançant la visió correcta de les coses tal com són no tinguis completa confiança en els altres.

**277.**

Mitjançant aquestes pràctiques el teu reialme serà feliç. Un gran pabelló de fama brillarà en totes direccions i els teus oficials et respectaran completament.

**278.**

Les causes de mort són múltiples, les de romandre vius són poques, aquestes també poden esdevenir causes de mort, per tant realitza sempre les pràctiques.

**279.**

Si realitzes sempre les pràctiques d'aquesta manera la felicitat mental que s'origina en el món i en tu mateix és molt favorable.

**280.**

Mitjançant les pràctiques dormiràs plàcidament i t'aixecaràs feliç. Atès que la teva naturalesa interior estarà sense defectes, els teus somnis també seran feliços.

**281.**

Estigues determinat a servir els teus parents, respecta els caps del teu llinatge utilitzant els teus recursos de forma correcta, amb paciència, amb generositat, amb un discurs amable, sense dividir i amb sinceritat.

**282.**

Mitjançant la realització d'aquesta disciplina durant una vida esdevindràs un monarca de Déus, quan més sigui així més esdevindràs un monarca de Déus. Per tant, observa aquestes pràctiques.

**283.**

Durant tres vegades al dia ofereix tres-cents bols de cuina d'aliment. No confonguis una porció de mèrit amb un instant d'amor.

**284.**

Malgrat que mitjançant l'amor no estàs alliberat, assoliràs les vuit bones qualitats de l'amor. El Déus i els humans seran amics. També els no humans et protegiran.

**285.**

Tindràs beneficis mentals i molts beneficis físics, el verí i les armes no et perjudicaran, assoliràs els teus objectius sense lluitar i renaixeràs en el món de Brahma.

**286.**

Si generes en els éssers l'aspiració altruïsta a l'alliberament i ho fas de forma firme assoliràs sempre l'aspiració altruïsta per l'alliberament firme com el monarca de les muntanyes.

**287.**

Mitjançant la fe no estaràs sense comoditat, mitjançant la moralitat correcta aniràs a transmigracions bones, mitjançant esdevenir familiar amb la vacuïtat assoliràs el distanciament de tots els fenòmens.

**288.**

Mitjançant la no vacil·lació assoliràs el discerniment, mitjançant el pensament assoliràs la intel·ligència, mitjançant el respecte estaràs dotat amb la realització del sentit, mitjançant la protecció de la doctrina esdevindràs savi.

**289.**

Mitjançant fer asequible l'audició i l'impartició de la doctrina, estaràs en companyia dels Budes i assoliràs ràpidament els teus desitjos.

**290.**

Mitjançant el no arrelament assoliràs el significat de les doctrines, mitjançant el no ser miserable els teus recursos s'incrementaran, mitjançant el no ser orgullós esdevindràs cap dels que et respecten, mitjançant suportar la doctrina assoliràs la retenció.

**291.**

Mitjançant el donar els cins essencials a més de no tenir por del que te por, no seràs perjudicat per cap dimoni i esdevindràs el millor dels poderosos.

**292.**

Mitjançant l'ofertament de sèries de llanties als monuments i mitjançant l'ofertament de llànties als llocs foscos així com l'oli per aquestes, assoliràs l'ull diví.

**293.**

Mitjançant l'ofertament d'instruments musicals i campanes per la veneració dels monuments i mitjançant l'ofertament de tambors i trompetes assoliràs l'oïda diví.

**294.**

Mitjançant no mencionar els defectes dels altres i no parlar dels membres defectuosos dels altres però protegint les seves ments, assoliràs el coneixement de les ments dels altres.

**295.**

Mitjançant la donació de sabates i transports, mitjançant servir als pobres i mitjançant proveïr mestres amb transport assoliràs l'habilitat de produïr emanacions màgiques.

**296.**

Mitjançant la realització de la doctrina, recordant llibres de doctrina i el seu significat i mitjançant la revelació immaculada de la doctrina assoliràs la memòria de la continuïtat de les teves vides.

**297.**

Mitjançant el coneixement a fons, correcte i vertader de que tots els fenòmens són buïts de naturalesa pròpia, assoliràs la sisena clarividència, l'extinció excel·lent de totes les contaminacions.

**298.**

Mitjançant el cultiu meditatiu del coneixement de la realitat -que és el mateix per tots els fenòmens- i imbuït de compasió pel be de l'alliberament de tots els éssers, esdevindrà un Conqueridor dotat de tots els supremes aspectes.

**299.**

Mitjançant multitud de desitjos purs la teva terra de Buda serà purificada. Mitjançant l'ofertament de joies als Reis dels Subjugadors emetrà infinita llum.

**300.**

Per tant, coneixent la conformitat de les accions amb els seus efectes, ajudes sempre realment als éssers i també t'ajudaràs a tu mateix.

**301.**

Els monarques que realitzen el que és contrari a les pràctiques i sense sentit són molt més venerats pels seus ciutadans, doncs és difícil conèixer allò que serà o no serà tolerat. Per tant, és difícil conèixer allò què és o no és útil.

**302.**

Si les paraules útils i desagradables són difícils de dir a qualsevol persona, què puc dir-te jo, que sóc un monjo, a un rei que és el senyor de la gran terra ?

**303.**

Però degut a l'afecte que et tinc i a la compassió cap a tots els éssers, et dic sense vacil·lació què allò que és útil és també desagradable.

**304.**

El supramundà victoriós va dir que als estudiants se'ls ha de dir la veritat de forma suau, comprensiva i saludable, adequadament i des de la compassió. És per això pel que tu estàs escoltant tot això.

**305.**

Oh Prudent, quan les vertaderes paraules són dites sense bel·ligerància, s'haurien de prendre com aptes per a ser escoltades com l'aigua apte pel bany.

**306.**

Realitza tot allò que t'estic dient que és útil aquí i pertot arreu. Actua d'aquesta manera per ajudar-te i també per ajudar als altres.

**307.**

Si no fas contribucions de la riquesa obtinguda a partir de les donacions antigues als necessitats, des de la teva ingratitud i arrelament no assoliràs la riquesa en el futur.

**308.**

Aquí en el món, els treballadors no porten les provisions per un viatge no remunerat però els mendicants humils, sense cobrar, porten a la teva futura vida allò que els dones multiplicat per cents de vegades.

**309.**

Sigues sempre de ment elevada i gaudeix dels actes elevats. A partir de les accions elevades s'originen tots els efectes que són elevats.

**310.**

Crea fundacions de la doctrina, morades de les Tres joies plenes amb glòria i fama que els reis humils mai no hagin concebut en les seves ments.

**311.**

Oh rei, és preferible no crear fundacions de la doctrina que no remoguin els cabells dels reis rics perquè aquests centres no esdevindran famosos inclús després de la teva mort.

**312.**

Mitjançant la teva gran exaltació, utilitza sempre tota la teva riquesa de manera que l'exaltació esdevingui lliure de orgull, la igualtat esdevingui goig i les inclinacions dels pobres siguin inverses.

**313.**

Havent anat més enllà de totes les possessions, davant la mort, impotent, has d'anar a un altre lloc però tot allò que ha estat utilitzat per la doctrina et precedeix com un bon karma.

**314.**

Quan totes les possessions d'un monarca anterior estan sota el control del seu successor, de quina utilitat són aquestes pel monarca anterior: per la pràctica, per la felicitat o per la fama ?

**315.**

Mitjançant la utilització de la riquesa existeix la felicitat aquí, en aquesta vida. Mitjançant la donació existeix la felicitat en el futur. Malgastant aquesta sense utilitzar-la o donar-la existeix únicament la misèria. Com podria existir la felicitat ?

**316.**

A causa de la falta de poder mentre un es mor, no podràs fer donacions per mitjà dels teus ministres, els quals perdran sense vergonya l'afecte per tu i buscaran el favor del nou monarca.

**317.**

Per tant, mentre gaudeixis de bona salut crea fundacions de la doctrina immediatament amb tota la teva riquesa ja que estàs vivint enmig de les causes de la mort com una llàntia encesa enmig de la brisa.

**318.**

Hauries de mantenir també altres centres de la doctrina establerts pels reis anteriors, tots els temples i similars, tal com eren abans.

**319.**

Si us plau, deixal's atessos per aquells que no són perjudicials, que són virtuosos, que mantenen les seves promeses, que són amables amb els visitants, sincers, pacients, pacífics i sempre diligents.

**320.**

Ajuda amb equanimitat als cecs, als malalts, als humils, als desprotegits, als indigents i invàlids a obtenir aliment i beguda sense interrupció.

**321.**

Proveeix de tot tipus de suports per als metges que no els busquen i sempre per aquells que viuen en els territoris d'altres monarques.

**322.**

A tots els centres de la doctrina anomena encarregats que no siguin negligents ni àvids, que siguin hàbils, religiosos i no perjudiquin a ningú.

**323.**

Nomena els ministres que coneguin la política correcte, que practiquin la doctrina, que siguin atents, purs, harmoniosos, intrèpids, de bon llinatge, amb una ètica excel·lent i agraïts.

**324.**

Nomena generals que siguin generosos, sense arrelaments, valents, amables, que utilitzin la hisenda de forma adequada, que siguin fidels, sempre escrupulosos i que practiquin la doctrina.

**325.**

Nomena com a administradors els ancians de disposició religiosa, purs i competents, que sapigan allò que s'hauria de fer, que siguin hàbils amb la hisenda reial, que comprenguin la bona política, que siguin imparcials i que siguin amables.

**326.**

Hauries de escoltar mensualment de tots ells tot el referent als ingressos i als gastos, i després d'haver-los escoltat, hauries de dir-los tot allò que haurien de fer als centres de la doctrina i coses similars.

**327.**

Si el teu reialme existeix per la doctrina i no per la fama o el desig, llavors serà extremadament fructífer. Si no és així serà molt desgraciat.

**328.**

Oh Senyor dels humans, atès que en aquest món actualment la majoria tendeixen a causar perjudicis als altres, escolta com haurien de ser el teu govern i la teva pràctica.

**329.**

Permet sempre que t'envoltin moltes persones excel·lents en l'experiència, de bon llinatge, coneixedors de la bona política, que eludeixin els actes dolents, que siguin agradables i que coneguin allò que s'hauria de fer.

**330.**

Amb aquells que legítimament han multat, prohibit, castigat i coses similars, tu, estant imbuït de compassió, n'hauries de ser sempre sol·lícit.

**331.**

Oh Rei, mitjançant la compassió hauries de generar sempre justament una actitud d'altruisme, també en tots aquells éssers imbuïts que han comès actes terribles.

**332.**

Genera compassió especialment en aquells els actes dels quals són terribles, els assassins. Aquells de naturalesa malalta són recipients de compassió per aquells la naturalesa dels quals és magnànima.

**333.**

Allibera els presoners dèbils després d'un o cinc dies. No pensis que els altres no han de ser alliberats sota cap condició.

**334.**

Per cadascú d'aquells que penses que no han de ser lliures perdràs la promesa d'un civil. Atès que s'ha perdut la promesa, les faltes seran amassades constantment.

**335.**

Mentre els presoners no siguin lliures, haurien d'estar confortables, amb barbers, bany, aliment, beguda, medecina i roba.

**336.**

Així com els nens deficients són castigats amb el desig de fer-los competents, també el càstig s'hauria de portar a terme amb compassió, no per odi o per desig de riquesa.

**337.**

Una vegada que has analitzat i reconegut completament els furiosos assassins, els has de desterrar sense matar-los o tormentar-los.

**338.**

Amb l'objectiu de mantenir el control, supervisa tot el territori mitjançant els ulls dels agents. Sempre escrupulosament i diligentment, fes que acordin en relació a les pràctiques.

**339.**

Venera constantment i de forma elevada a tots aquells que són fonaments de bones qualitats amb regals, respecte i servei. Venera de la mateixa manera a tota la resta.

**340.**

Els ocells del poble es posaran sobre l'arbre reial proveïnt de l'ombra de la paciència, florint flors de respecte i grans fruits de donació resplendent.

**341.**

Els monarques la natura dels quals és generosa són com si fossin forts, com un dolç endurit a l'exterior i amb pebre.

**342.**

Si analitzes això amb la raó el teu govern no degenerarà. No existirà sense principis ni esdevindrà sense religió sino amb religió.

**343.**

No t'en vas emportar el teu domini amb tu des de la teva primera vida ni te l'emportaràs en la propera. Atès que va ser guanyat mitjançant la pràctica religiosa t'equivocaríes actuant contra les pràctiques.

**344.**

Oh Rei, exercitat't en evitar una successió de provisions miserables pel reialme mitjançant l'ús inadequat dels recursos reials.

**345.**

Oh Rei, exercitat't en incrementar la successió de les provisions del domini mitjançant l'ús adequat dels recursos reials.

**346.**

Encara que els monarques universals governen sobre els quatre continents, els seus plaers són considerats únicament de dues formes, els físics i els mentals.

**347.**

Les sensacions físiques de plaer són únicament una reducció del sofriment. Els plaers mentals estan fets de pensament, creats únicament per la conceptualització.

**348.**

Tota la riquesa dels plaers mundans són únicament una reducció del sofriment o són únicament creacions del pensament. Per tant, són de fet inexistents.

**349.**

Justament existeixen un per un els plaers dels continents, territoris, ciutats, llars, transports, seients, roba, llits, aliment, beguda, elefants, cavalls i dones.

**350.**

Quan la ment posseeix qualsevol d'aquests plaers com el seu objecte, atès que s'ha dit que és un plaer però com a la vegada no s'ha prestat atenció als altres, els altres no són de fet existents.

**351.**

Quan tots els cinc sentits, la vista i els altres, aprehenen els seus objectes, un pensament de plaer no es refereix a tots ells. Per tant, no donen plaer simultàniament.

**352.**

Cada vegada que qualsevol dels cinc objectes és conegut com a plaer per un dels cinc sentits, llavors la resta dels objectes no són coneguts per la resta dels sentits ja que llavors no són existents.

**353.**

La ment aprehen una imatge d'un objecte passat que ha estat aprehès pels sentits i la imagina i el·labora com sent un plaer.

**354.**

També un sentit que aquí en el món s'ha dit que coneix un objecte és inexistent sense l'objecte i l'objecte també és inexistent sense aquell.

**355.**

Així com s'ha dit que un nen neix en dependència del pare i de la mare, també s'ha dit que la consciència visual s'origina en dependència del sentit de la vista i d'una forma.

**356.**

Els objectes passats i futurs i els sentits són inexistents, així els objectes presents també no es diferencien d'aquells dos.

**357.**

Així com degut a l'error la vista percep un remolí de foc com una roda, de la mateixa manera els sentits aprehenen els objectes presents com si fossin reals.

**358.**

Els sentits i els seus objectes són considerats com a composts d'elements. Per tant, els elements són inexistents individualment. Aquests són també de fet inexistents

**359.**

Si els elements existís tots individualment, es seguiria que podria existir el foc sense el combustible. Si existís combinats serien incaracteritzables. Per tant, també s'ha de determinar això pels altres elements.

**360.**

Atès que els elements són d'aquesta forma inexistents d'ambdues maneres, també ho és igualment un compost. Atès que un compost és inexistent també les formes són de fet inexistents.

**361.**

Atès que les consciències, les sensacions, les discriminacions i els factors de composició són conjuntament o individualment sense facultats essencials, els plaers no són existents en últim terme.

**362.**

Justament la reducció del sofriment és imaginada de fet com si fos plaer. De la mateixa manera la destrucció del plaer és imaginada també com si fos sofriment.

**363.**

Per tant, l'arrelament a trobar-se amb el plaer i l'arrelament a separar-se del sofriment han de ser abandonats ja que no existeixen realment. Per tant, aquells que ho comprenen d'aquesta forma s'alliberen.

**364.**

Què veus realment ? Convencionalment s'ha dit que la ment sense factors mentals no existeix i per tant, les ments i els factors mentals són inexistents atès que no s'ha afirmat que siguin simultanis.

**365.**

Coneixent això correctament, tal com és, que els éssers que transmigren no existeixen realment, un passa des del sofriment no subjecte al reneixament i per tant sense apropiat-se del reneixament com un foc sense causa.

**366.**

Els Bodhisattves que també han comprès això d'aquesta manera busquen la il·luminació perfecte amb seguretat. Ells fan la connexió entre les vides fins a la il·luminació únicament mitjançant la seva compassió.

**367.**

Atès que les col·leccions del mèrit i el coneixement dels Bodhisattves van ser ensenyades per l'Únic que ha marxat en el Gran Vehicle, aquells qui estan desconcertats per l'amplia extensió dels camins i fruits del Gran Vehicle es burlen de l'antagonisme.

**368.**

Ja sia mitjançant el no coneixement de les bones qualitats de l'altruisme i els defectes del simple si mateix o identificant les bones qualitats com a defectes, o mitjançant el despreci de les bones qualitats es burlen del Gran Vehicle.

**369.**

S'ha dit que aquells qui es burlen del Gran Vehicle -coneixent que perjudicar als altres és defectuós i que ajudar als altres és una bona qualitat-desprecien les bones qualitats.

**370.**

Aquells qui desprecien el Gran Vehicle, origen de totes les bones qualitats en allò que ensenya, disfruten exclusivament amb els objectius dels altres degut a no observar els propis, conseqüentment es cremen ells mateixos en transmigracions dolentes.

**371.**

Un ser amb fe en la vacuïtat l'abandona mitjançant la concepció errònia d'aquesta negant la causa i l'efecte. Altres, que són furiosos, abandonen la vacuïtat mitjançant el seu menyspreu. Si s'ha dit en el sutra sobre l'ésser fidel que s'inflamarà, què es pot dir d'aquells que li donen l'esquena mitjançant el seu menyspreu ?

**372.**

Així com s'ha explicat en medecina que el verí pot ser el·liminat amb verí, quina contradicció existeix dient que allò que és injuriós en el futur pot ser eliminat mitjançant el sofriment ?

**373.**

És cèlebre en les escriptures del Gran Vehicle que la motivació determina les pràctiques i que la ment és el més important. Per tant, com podria el sofriment no ser beneficiós per aquell qui ajuda amb motivació altruïsta ?

**374.**

Si el sofriment pot produir un benefici futur en la vida ordinària, què més és necessari dir que acceptar el sofriment, beneficiós per la felicitat d'un mateix i dels altres ajudarà ! Aquesta pràctica és coneguda com la política dels ancians.

**375.**

Si mitjançant la renúncia als petits plaers existeix una extensa felicitat posteriorment, veient la felicitat més elevada l'ésser amb determinació renunciarà als petits plaers.

**376.**

Si aquestes coses no poguessin nèixer llavors desapareixerien els doctors que donen medecines desagradables. Així no és raonable oblidar el gran plaer pel petit.

**377.**

Algunes vegades allò que és creu que és perjudicial és considerat com beneficiós pels savis. Les normes generals i les seves excepcions són recomanades en tots els tractats.

**378.**

Aquell qui es rigué amb intel·ligència de l'explicació del Gran Vehicle de les accions motivades per la compassió i de coneixement impertorbable !

**379.**

Comprentent de forma inadequada sobre la seva gran extensió i profunditat, els éssers no qualificats –enemics d’ells mateixos i dels altres- es burlen actualment del Gran Vehicle a causa de la confusió.

**380.**

El Gran Vehicle posseeix una naturalesa d’ofrena, d’ètica, de paciència, d’esforç, de concentració, de coneixement i de compasió. Per tant, com podrien existir explicacions dolentes d’aquest ?

**381.**

Els objectius dels altres són assolits mitjançant l’ofrena i l’ètica, els d’un mateix són assolits mitjançant la paciència i l’esforç. La concentració i el coneixement són causes d’alliberament. Aquests representen el sentit del Gran Vehicle.

**382.**

Els objectius de beneficiar-se un mateix i als altres i el significat de l’alliberament són explicats breument pel Buda en el Vehicle de l’Oient són continguts en les sis perfeccions. Per tant, aquestes escriptures del Gran Vehicle són la paraula del Buda.

**383.**

Aquells qui estan cegats per la ignorància no poden romandre en aquest Gran Vehicle on els Budes ensenyen el camí de la il·luminació consistent en el mèrit i el coneixement.

**384.**

S’ha dit que els conqueridors posseeixen inconcebibles bones qualitats perquè les bones qualitats són inconcebibles com el cel. Per tant, permet que aquesta naturalesa elevada de Buda explicada en el Gran Vehicle sigui compresa.

**385.**

Si l’ètica de Buda està més enllà de les possibilitats de Shariputra, perquè llavors no és acceptada la naturalesa elevada i inconcebible de Buda ?

**386.**

L’absència de la producció ensenyada en el Gran Vehicle i l’extinció dels altres són de fet la mateixa vacuïtat. Atès que mostren la no existència de la naturalesa pròpia de la producció i l’extinció de la naturalesa pròpia. Per tant, permet que el Gran Vehicle sigui comprés com la paraula de Buda.

**387.**

Si la vacuïtat i la naturalesa elevada de Buda és compresa d'aquesta manera per la raó, com podria ser allò que és ensenyat en el Gran Vehicle i en els altres desigual pel savi ?

**388.**

Allò que l'Únic que ha marxat ensenyà amb especial atenció no és fàcil d'entendre. Per tant, com ell ensenyà amb els tres vehicles, hauries de protegir-te mitjançant la neutralitat.

**389.**

No existeix la culpa en la neutralitat però si que existeix la falta en riure-se'n. Com podria existir la virtut ? Per tant, aquells qui busquen el be per ells mateixos no haurien de burlar-se del Gran Vehicle.

**390.**

Els desitjos d'aspiració, els actes i les dedicacions del mèrit del Bodhisattva no van ser descrites en el Vehicle de l'Oïdor. Per tant, com podria hom esdevenir un Bodhisattva mitjançant això ?

**391.**

Buda no va explicar els fonaments per la il·luminació del Bodhisattva en el Vehicle de l'Oïdor. Quina autoritat és més elevada en aquesta matèria que la del Victoriós ?

**392.**

Com podria el fruit del Buda ser superior si s'ha assolit des del camí comú als oïdors que posseeix els fonaments de la il·luminació de l'Oïdor, els significats de les quatre nobles veritats i harmonies amb la il·luminació ?

**393.**

Les matèries relacionades amb les accions del Bodhisattva no van ser mencionats en el sutras del Vehicle de l'Oïdor però van ser explicats en el Gran Vehicle. Per tant, el savi hauria d'acceptar-ho com la paraula de Buda.

**394.**

Així com amb la primera gramàtica que posseeixen els estudiants estudien un model d'alfabet, de la mateixa manera Buda ensenyà als alumnes les doctrines que podien entendre.

**395.**

Ell va ensenyar les doctrines a algú, per conduir-lo fora dels actes dolents; a algú, amb l'objectiu d'assolir el mèrit, a algú, les doctrines basades en la dualitat.

**396.**

A algú, les doctrines basades en la no dualitat, a algú, allò que és profund i aterrador pel que s'atterra –posseint una essència de vacuïtat i compasió-, els significats d'assolir la il·luminació.

**397.**

Per tant, el savi hauria d'eliminar tota bel·ligerància envers el Gran Vehicle i generar la fe especial.

**398.**

Mitjançant la fe en el Gran Vehicle i mitjançant la pràctica d'allò que explica, s'assoleix la il·luminació més elevada i, per tot el camí, també tots els plaers mundans.

**399.**

Alhora, quan siguis un sobirà, hauries de interioritzar de manera firme les pràctiques de l'ofrena, de l'ètica i de la paciència, que van ser ensenyades especialment pels que governen i que posseeixen una essència de compasió.

**400.**

Malgrat tot, si a partir de la incorrecció del món és difícil governar religiosament, llavors seria correcte per a tu convertir-te en monjo pel bé de la pràctica i la grandesa.

**401.**

Havent esdevingut un monjo hauries d'intentar entrenar-te inicialment en l'ètica. Hauries d'esforçar-te en la disciplina de l'alliberament individual, en escoltar freqüentment i interpretar el seu significat.

**402.**

Per tant, hauries d'abandonar el que s'anomena les faltes variades. Hauries de realitzar definitivament i amb vigor els cinquanta-set cèlebres

**403.**

La bel·ligerància és un desordre de la ment. L'enemistat és una força d'aquesta. L'encobriment és un amagatall de les accions dolentes quan es presenten. La malevolència és l'arrelament a les accions dolentes.

**404.**

La hipocresia és enganyosa. L'engany és la corrupció de la ment. La gelosia és la irritació per les bones qualitats dels altres. L'avarícia és el temor a l'ofrena.

**405.**

La deshonra i la desvergonya són insensibilitats en relació a un mateix i als altres respectivament. L'engreïment és no actuar amb respecte. L'esforç imperfecte és estar contaminat per la bel·ligerància.

**406.**

L'arrogància és ser altiu a causa de la riquesa o de coses similars. La incoscència és la no aplicació de les virtuts. L'orgull posseeix set formes, les explicaré totes elles.

**407.**

Pensar que un és inferior que l'humil o igual que l'igual o superior que l'igual o l'humil són anomenats l'orgull de la coberta del si mateix.

**408.**

Jactar-se que un és igual que aquells qui són superiors a un mateix per les bones qualitats és anomenat l'orgull extrem. Pensar que un és superior al superior.

**409.**

Pensar que un és superior que el més elevat és l'orgull més enllà de l'orgull. Com les llagues en abcés, és molt perjudicial.

**410.**

Concebre el si mateix mitjançant la confusió amb els cinc agregats que són anomenats l'apropiació s'ha anomenat l'orgull de pensar el si mateix.

**411.**

Pensar que un ha guanyat els fruits del camí espiritual quan encara no els ha assolit és l'orgull de la vanitat. Venerar-se un mateix per les accions dolentes és anomenat l'orgull erròni pels savis.

**412.**

Burlar-se d'un mateix pensant "Sóc un inútil" s'anomena l'orgull d'inferioritat. Aquestat ha estat una breu descripció dels set orgulls.

**413.**

La hipocresia és pel control dels sentits pel be de les coses materials i l'aparença. Les lloances són per dir paraules agradables pel be de les coses materials i l'aparença.

**414.**

Venerar la riquesa d'un altre amb l'objectiu d'adquirir-la és l'adquisició indirecte. Manifestar burla dels altres amb l'objectiu d'adquirir coses materials és l'adquisició opriment.

**415.**

Desitjar el profit des del profit és venerar les adquisicions prèvies. Repetir les faltes és recitar continuadament els errors realitzats pels altres.

**416.**

La no recol·lecció és una irritació desconsiderada sorgida de la confusió. L'adhessió és l'arrelament a la ociositat per les seves possessions dolentes.

**417.**

La discriminació de les diferències és una discriminació obstaculitzada pel desig, per l'odi o la confusió. No observar dintre de la ment és explicat com no treballar en res.

**418.**

La degeneració del respecte i la veneració per les accions concordants amb les pràctiques succeeixen mitjançant la ociositat. Una persona dolenta és considerada com un pretès guia espiritual que posseeix els camins del supramundà Victoriós.

**419.**

L'anhel, una petita confusió, s'origina des del desig luxuriós. La obsessió, una gran confusió, s'origina des del desig.

**420.**

L'avarícia és una actitud d'aferrament a les propietats d'un mateix. L'avarícia inoportuna és l'aferrament a les propietats dels altres.

**421.**

La luxúria ímpia és l'aferrament a la veneració de les dones que seria necessari eliminar. La hipocresia és fingir que un posseeix bones qualitats de les quals n'està mancat mentre desitja accions dolentes.

**422.**

El gran desig és l'avidesa extrema d'anar més enllà de la fortuna de conèixer la satisfacció. El desig de superioritat és voler ser conegut, sigui com sigui, com a posseïdor de bones qualitats.

**423.**

La impaciència és la incapacitat per suportar la injúria i el sofriment. La descortesia és no respectar les accions d'un mestre o guia espiritual.

**424.**

No escoltar els consells és no respectar el judici concordant amb la pràctica. El desig de trobar-se amb els parents és un aferrament sentimental a la família d'un mateix.

**425.**

L'aferrament als objectes és explicar les seves bones qualitats amb l'objectiu d'adquirir-los. Pensar-se immortal és estar no afectat per tema de la mort.

**426.**

La conceptualització que afecta a l'aprovació és el pensament que els altres el prendran a un com a guia espiritual a causa de posseir bones qualitats.

**427.**

La conceptualització que afecta a l'aferrament als altres és el desig d'ajudar o no ajudar als altres a causa d'estar afectat pel desig o pel desig de perjudicar.

**428.**

L'avversió és una ment que és insegura. Desitjar la unió és una ment embrutada. La indiferència és la ganduleria amb una sensació inadequada originada d'un cos apàtic.

**429.**

La distorsió són les emocions aflicatives per influir el cos i el color. No desitjar l'aliment s'ha explicat com la inactivitat a causa de l'alimentació excessiva.

**430.**

Una ment molt desanimada és descrita com la cobardia terrible. Anhelar els desitjos és desitjar i buscar després dels cinc atributs.

**431.**

El desig perjudicial s'origina de nou causes d'injuries als altres, tenint escrúpuls sense sentit en relació a un mateix, als amics i als enemics en el passat, en el present i en el futur.

**432.**

La ganduleria és la no activitat a causa de l'estupidesa de la ment i del cos. La somnolència el somni. L'emoció és el torment vigorós del cos i de la ment.

**433.**

La contricció és una excusa de les accions dolentes que s'origina després del sentiment sobre aquestes. El dubte és tenir dues ments sobre les quatre nobles veritats, les tres joies i coses similars.

**434.**

Els Bodhisattves abandonen aquestes corrupcions. Aquells qui són diligents en els vots monàstics n'abandonen més. Lliures d'aquests defectes, les bones qualitats poden ser fàcilment complertes.

**435.**

En síntesi, les bones qualitats seguides pels Bodhisattves són l'ofrena, l'ètica, la paciència, l'esforç, la concentració, el coneixement, la compassió i altres similars.

**436.**

L'ofrena és per regalar la riquesa d'un mateix. L'ètica és l'ajut als altres. La paciència és l'abandonament de la ira. L'esforç és l'entusiasme per les virtuts.

**437.**

La concentració és l'agudesia no aflictiva. El coneixement és el la descoberta del significat de les veritats. La compassió és una ment que posseeix el gust únic de la misericòrdia per a tots els éssers.

**438.**

La riquesa s'origina amb l'ofrena, la felicitat amb l'ètica, la bona aparença amb la paciència, l'esplendor de l'esforça amb la virtut, la pau amb la concentració, l'alliberament amb el coneixement, tots els objectius són assolits amb la compassió.

**439.**

L'esfera de l'inconcebible coneixement, la nau protectora del món, s'origina amb la perfecció simultània de tots aquests set.

**440.**

Així com els vuit fonaments dels Oïdors són descrits en el Vehicle de l'Oïdor, de la mateixa manera els deu fonaments dels Bodhisattves són descrits en el Gran Vehicle.

**441.**

El primer d'aquests és el goig perquè aquests Bodhisattves gaudeixen per haver abandonat les tres confusions i per haver nascut en el llinatge del qui ha marxat.

**442.**

Mitjançant la maduresa d'aquestes bones qualitats la perfecció de l'ofrena esdevé suprema.

**443.**

El segon és anomenat l'immaculat perquè totes les deu accions virtuoses del cos, de la paraula i de la ment són immaculades i resideixen naturalment en aquestes accions ètiques.

**444.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats la perfecció de l'ètica esdevé suprema. Esdevenen monarques universals ajudant als éssers, senyors dels gloriosos quatre continents i dels set objectes preciosos.

**445.**

El tercer fonament s'anomena el resplandor perquè s'origina la llum pacífica del coneixement. Les concentracions i les clarividències són generades i el desig i l'odi són completament eliminats.

**446.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats practiquen les accions supremes de la paciència i esdevenen uns grans monarques savis dels Déus. Posen fi al desig.

**447.**

El quart s'anomena el radiant perquè s'origina la llum del coneixement vertader. Cultiven de forma suprema totes les harmonies amb il·luminació.

**448.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats esdevenen monarques dels Déus en el cel sense combatre. Són hàbils en dominar el sorgiment de la visió que la col·lecció transitòria posseeix naturalesa pròpia.

**449.**

El cinqué s'anomena la dificultat extrema a superar perquè tots els mals son extremadament durs per a conquerir-los. Esdevenen hàbils en el coneixement dels subtils significats de les quatre nobles veritats i coses similars.

**450.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats esdevenen monarques dels Déus residint en la joiosa terra de la concentració. Superen els fonaments de tots els marges de les emocions aflictives i punts de vista.

**451.**

El sisè s'anomena l'apropament perquè s'apropen a les bones qualitats de Buda. Mitjançant la familiaritat de romandre en calma i el discerniment especial assoleixen l'exhauriment i per tant, són avançats en el coneixement.

**452.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats esdevenen monarques dels Déus a la terra de l'emanació. Els oïdors no poden superar-los.

**453.**

El setè és el qui ha anat lluny perquè el nombre de les bones qualitats ha augmentat. A cada moment poden entrar en l'equilibri de l'exhauriment.

**454.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats esdevenen mestres dels Déus en la terra del control sobre les emanacions dels altres. Esdevenen grans líders dels mestres, coneixen la realització directa de les quatre nobles veritats.

**455.**

El vuitè és l'incommovable, el fonament juvenil. Mitjançant la no conceptualització són incommovibles i les esferes de l'activitat del seu cos, de la seva paraula i de la seva ment són incommovibles.

**456.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats esdevenen un Brahma, senyor de milers de móns. Els enemics destructors, els realitzadors solitaris i d'altres similars no poden superar-los en la posició de comprensió de les doctrines.

**457.**

El novè fonament s'anomena l'intel·ligència excel·lent. Com un regent han assolit la realització individual i per tant posseeixen la bona intel·ligència.

**458.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats esdevenen un Brahma, senyor de milers de móns. Els enemics destructors i d'altres similars no poden superar-los en respondre les questions en els pensaments dels éssers.

**459.**

La desena és el núvol de la Doctrina perquè la pluja descendeix de la doctrina gloriosa. El Bodhisattva ha rebut l'autoritat amb raigs lluminosos dels Budes.

**460.**

Mitjançant la maduració d'aquestes bones qualitats esdevenen senyors dels Déus de la terra pura. Són senyors suprems, mestres de l'esfera del coneixement infinit.

**461.**

D'aquesta manera els deu fonaments són anomenats com els deu fonaments dels Bodhisattva. El fonament de la coberta del Buda és diferent, sent inconcebible en totes les formes.

**462.**

La seva gran extensió s'anomena únicament com a dotada amb els deu poders. Cada poder és immesurable també com el nombre il·limitat de totes les transmigracions.

**463.**

S'ha dit que el no límit de les bones qualitats de Buda és com el no límit de l'espai, laigua, el foc i l'aire en totes les direccions.

**464.**

Si les causes es reduïssin únicament a una mesura i no fossin compreses il·limitades un no creuria en el no límit de les bones qualitats dels Budes.

**465.**

Per tant, en la presència d'una imatge o monument o qualsevol cosa similar dignes aquestes vint estrofes tres vegades per dia.

**466.**

Buscant el refugi amb totes les formes de respecte als Budes, la doctrina excel·lent, la comunitat suprema i els Bodhisattves, m'inclino cap a tots els qui són dignes d'honor.

**467.**

Rebutjaré totes les accions dolentes i emprendre completament totes les accions meritòries. Admiraré tots els mèrits de tots els éssers confusos.

**468.**

Amb el cap inclinat i la munió de les palmes, demano als Budes perfectes girar la roda de la doctrina i romandre en ella en tant que la transmigració dels éssers romani.

**469.**

Mitjançant el mèrit de fer això d'aquesta manera i mitjançant el mèrit que vaig fer inicialment i que faré, tots els éssers poden aspirar a la il·luminació més elevada.

**470.**

Que sigui possible per a tots els éssers posseir totes les immacul·lades facultats, que s'alliberin de totes les condicions de la no ociositat, lliures de l'acció i dotats amb bones subsistències

**471.**

Que tots els éssers confusos puguin posseir també joies en les seves mans i que totes les necessitats il·limitades de la vida puguin romandre no consumides en tant existeixi l'existència cíclica.

**472.**

Que totes les dones en totes les èpoques puguin esdevenir persones supremes. Que tots els éssers confusos puguin posseir la intel·ligència del coneixement i les cames de l'ètica.

**473.**

Que els éssers confusos puguin posseir una agradable complexió, un bon físic, un gran esplendor, una agradable aparença, lliures de malaltia, forts i amb una llarga vida.

**474.**

Que puguin ser hàbils en els mitjans d'extinció del sofriment i s'alliberin de tot sofriment, inclinant-se cap a les tres joies i la gran riquesa de la doctrina de Buda.

**475.**

Que puguin ser ennoblits amb amor, compasió, joia, sempre atents, lliures de les emocions aflictives, amb ofrena, ètica, paciència, esforç, concentració i coneixement.

**476.**

Completant les dues col·leccions del mèrit i del coneixement, que puguin posseir les brillants característiques i les faccions belles mentre siguin al camí i que puguin creuar sense interrupció els deu fonaments inconcebibles.

**477.**

Que puguin ser ennoblits completament amb aquestes i amb totes les altres qualitats, lliures de tots els defectes i posseint l'amor superior per tots els éssers.

**478.**

Que pugui perfeccionar totes les virtuts que són l'esperança de tots els éssers i pugui aliviar sempre els sofriments de tots els éssers confusos.

**479.**

Que tots aquests éssers de tots els móns que estan afligits per la por esdevinguin completament intrèpids, també mitjançant escoltar únicament el meu nom.

**480.**

Que mitjançant la visió o el pensament de mi o escoltant únicament el meu nom els éssers assoleixin una gran joia, amb la senzillesa lliure de l'error, amb determinació cap a la direcció de la il·luminació completa.

**481.**

I les cinc clarividències en totes les direccions de les seves continues vides. Que pugui ajudar sempre en totes direccions a tots els éssers.

**482.**

Que pugui sempre i sense ofendre aturar simultàniament a tots els éssers de tots els móns que desitgen cometre accions dolentes.

**483.**

Que pugui ser sempre objecte de joia per a tots els éssers en relació als seus desitjos i sense interferència, com són la terra, l'aigua, el foc, l'aire, les herbes i els boscos feréstecs.

**484.**

Que pugui ser estimat pels éssers tant com la seva pròpia vida i que puguin ser sempre molt estimats per mi. Que les seves accions dolentes siguin fructíferes per a mi i que totes les meves virtuts siguin fructíferes per a ells.

**485.**

En tant que hi hagi un ésser no alliberat a qualsevol lloc, que pugui romandre en el món pel bé d'aquest ésser mitjançant l'assoliment de la il·luminació més elevada.

**486.**

Si el mèrit de dir això tingues forma, mai hi cabria dintre els reialmes dels móns com els nombrosos grans del Ganges.

**487.**

El Supramundà Victoriós va dir això i el raonament és aquest: L'il·limitat mèrit del desig d'ajudar els reialmes limitats dels éssers és com allò il·limitat d'aquests éssers.

**488.**

Aquestes pràctiques que t'he explicat breument d'aquesta forma haurien de ser-te tant estimades com ho és el teu propi cos.

**489.**

Aquells que senten amor per les pràctiques posseeixen de fet amor pel seu cos. Si l'amor pel cos t'ajuda les pràctiques també ho faran.

**490.**

Per tant, para atenció a les pràctiques tal com ho fas amb tu mateix. Para atenció a l'assoliment tal com ho fas amb les pràctiques. Para atenció al coneixement tal com ho fas amb l'assoliment. Para atenció a la saviesa tal com ho fas amb el coneixement.

**491.**

Aquells qui posseeixen remordiments que podrien ser dolents per ells mateixos, si confien en qui posseeix puresa, amor i intel·ligència així com servicial i amb discurs correcte, produeixen les seves pròpies afliccions que han de ser destruïdes.

**492.**

Hauries de conèixer breument les qualificacions dels guies espirituals. Si ets ensenyat per aquest coneixement satisfactori i posseïnt compassió i ètica,

**493.**

a més del coneixement que pot conduïr-te fora de les emocions aflictives, hauries de realitzar allò que ensenyen i respectar-los. Assoliràs l'èxit suprem seguint aquest excel·lent sistema:

**494.**

Digues la veritat, parla amablement als éssers, sigues de naturalesa amable, amb convenciment. Sigues diplomàtic, no desitgis el deshonor, sigues independent i parla correctament.

**495.**

Sigues disciplinat, contingut, generós, magnificient, de ment pacífica, no excitable, sense dilació, no fraudulent però amable.

**496.**

Sigues tranquil com la lluna plena, sigues brillant com el sol a la tardor, sigues profund com l'oceà, sigues firme com la muntanya Meru.

**497.**

Alliberat de tots els defectes i adornat amb totes les bones qualitats, esdevenint un suport per tots els éssers i esdevenint omniscient.

**498.**

Aquestes doctrines no van ser ensenyades únicament per als monarques però van ser ensenyades amb el desig d'ajudar als altres éssers com els convingui.

**499.**

Oh Rei, seria beneficiós per tu pensar en aquest consell cada dia perquè tant tu com els altres pogueu assolir la il·luminació completa i perfecte.

**500.**

Pel be de la il·luminació els aspirants haurien de treballar sempre en ells mateixos en la ètica, en el suprem respecte als mestres, en la paciència, en la no gelosia, en la no avarícia, dotats amb la riquesa de l'altruïsm sense esperar cap recompensa, ajudant els desamparats, residint amb la gent suprema, deixant allò no suprem i mantenint completament la doctrina.

*Traducció: Albert Biayna Gea*